Kwestjonarju dwar il-Ġenb u l-Irkoppa

ID

Istruzzjonijiet:
Għall-mistoqsijiet li ġejjin, aħseb dwar kif ġenbek jew irkopptok kienu qegħdin jaffettwawk f'dawn l-aħħar 3 xhur waqt li kont qed tieħu l-medikazzjoni tiegħek tas-soltu jew tuża l-affarijiet l-oħra li jgħinuk (per eżempju, bastun, frejm jew poġġamani). Jekk jogħġbok agħmel tikk f'kaxxa waħda ☑ biss għal kull mistoqsija.

1. Għandek uġigħ f'ġenbek jew f'irkopptok li ma jgħaddix anke meta tistrieħ (pereżempju, meta toqgħod bil-qegħda)?
- ☐ Xejn jew uġigħ ħafif
- ☐ Uġigħ moderat
- ☐ Uġigħ qawwi
- ☐ Uġigħ qawwi estrem
- ☐ L-uġigħ huwa tant qawwi li ma nissaportihx

2. Ikollok uġigħ f'ġenbek jew f'irkopptok meta tidħol fis-sodda bil-lejl għall-ewwel darba li ma jħallikx milli torqod?
- ☐ Le jew rari
- ☐ Ikolli wġigħ li kultant ma jħallinix milli norqod
- ☐ Ikolli wġigħ li ħafna drabi ma jħallinix milli norqod
- ☐ Ikolli wġigħ li ma jħallinix milli norqod il-biċċa l-kbira tal-ħin
- ☐ Ikolli wġigħ li ma jħallinix milli norqod dejjem

3. Għandek uġigħ f'ġenbek jew f'irkopptok li jillimita l-mixi tiegħek?
- ☐ Il-mixi tiegħi mhux limitat minn uġigħ f'ġenbi jew f'irkoppti
- ☐ Nista' nimxi għal ta' lanqas 30 minuta qabel l-uġigħ iwaqqafni
- ☐ Nista' nimxi minn madwar 10 sa 15-il minuta qabel l-uġigħ iwaqqafni
- ☐ Nista' nimxi biss għal żmien qasir (bħal mixi minn kamra għall-oħra)
- ☐ Ma nista' nimxi xejn minħabba l-uġigħ f'ġenbi jew f'irkoppti

4. Ġenbek jew irkopptok jagħmilha diffiċli għalik biex tieħu ħsieb tiegħek innifsek (bħal biex tinħasel, biex tilbes, biex tmur it-toilet)?
- ☐ Le, nista' nieħu ħsieb tiegħi nnifsi → **Mur għal Mistoqsija 6 (fil-paġna li jmiss)**
- ☐ Hemm xi affarijiet li ma nistax nagħmel għalija nnifsi
- ☐ Hemm ħafna affarijiet li ma nistax nagħmel għalija nnifsi
- ☐ Ma nistax nagħmel il-biċċa l-kbira ta' l-affarijiet għalija nnifsi
- ☐ Ma nistax nieħu ħsieb tiegħi nnifsi minħabba ġenbi jew irkoppti

5. Ikollok għajnuna biżżejjed biex tieħu ħsieb tiegħek innifsek (bħal biex tinħasel, biex tilbes, biex tmur it-toilet)?
- ☐ Ikolli għajnuna kemm irrid
- ☐ Ħafna drabi jkolli għajnuna biżżejjed
- ☐ Xi kultant ikolli għajnuna biżżejjed
- ☐ Rari jkolli għajnuna biżżejjed
- ☐ Ma jkollix għajnuna biżżejjed biex nieħu ħsieb tiegħi nnifsi

Jekk jogħġbok wieġeb il-mistoqsijiet fil-paġna li jmiss

THE UNIVERSITY OF MELBOURNE

A Victorian Government initiative

Victoria The Place To Be

© Victorian Department of Human Services 2006. Not to be used without the permission of the authors.
For further information contact Richard Osborne at +61 3 8344 3148 richardo@unimelb.edu.au

6. Ġenbek jew irkopptok jaffettwak milli tgawdi l-ħajja?

- ☐ Le, jew ftit biss
- ☐ Jagħmilha moderatament diffiċli għalija biex ingawdi l-ħajja
- ☐ Jagħmilha diffiċli ħafna għalija biex ingawdi l-ħajja
- ☐ Jagħmilha diffiċli b'mod estrem għalija biex ingawdi l-ħajja
- ☐ Ma nista' ngawdi ħajti xejn minħabba ġenbi jew irkoppti

7. Ġenbek jew irkopptok jikkaġuna diffikultajiet fir-relazzjonijiet tiegħek ma' nies qrib tiegħek (bħal mara, raġel, tfal u ħbieb tal-qrib)?

- ☐ Le, ma jikkaġunax diffikultajiet fir-relazzjonijiet tiegħi
- ☐ Kultant jikkaġuna diffikultajiet fir-relazzjonijiet tiegħi
- ☐ Ħafna drabi jikkaġuna diffikultajiet fir-relazzjonijiet tiegħi
- ☐ Il-biċċa l-kbira jikkaġuna diffikultajiet fir-relazzjonijiet tiegħi
- ☐ Ġenbi jew irkoppti dejjem jikkaġuna diffikultajiet fir-relazzjonijiet tiegħi

8. Ġenbek jew irkopptok jagħmilha diffiċli għal ħajja tiegħek fid-dar (għalik stess, għall-familja u għal oħrajn) biex timmaniġġa finanzjarjament?

- ☐ Le, ma jaffettwax il-finanzi tiegħi fid-dar
- ☐ Jagħmilha daqsxejn diffiċli biex nimmaniġġa finanzjarjament
- ☐ Jagħmilha moderatament diffiċli biex nimmaniġġa finanzjarjament
- ☐ Jagħmilha diffiċli b'mod estrem biex nimmaniġġa finanzjarjament
- ☐ Il-familja tiegħi ma tista' timmaniġġa bl-ebda mod finanzjarjament minħabba ġenbi jew irkoppti

9. Kont f'xogħol li <u>tħallast għalih</u> fl-aħħar 6 xhur?

- ☐ Le
- ☐ Iva, ġenbi jew irkoppti ma jagħmilhiex diffiċli għalija biex naħdem
- ☐ Iva, imma huwa moderatament diffiċli għalija biex inkompli naħdem minħabba ġenbi jew irkoppti
- ☐ Iva, imma huwa diffiċli ħafna għalija biex inkompli naħdem minħabba ġenbi jew irkoppti
- ☐ Iva, imma kelli nieqaf naħdem minħabba ġenbi jew irkoppti
- ☐ Iva, imma li naħdem huwa diffiċli għalija minħabba **raġunijiet oħra**

10. Għandek bżonn tieħu ħsieb nies li <u>għandhom bżonn il-kura tiegħek</u> (bħal membru tal-familja, jew sieħeb/sieħba marid/a jew b'diżabbiltà)?

- ☐ Le
- ☐ Iva, ġenbi jew irkoppti ma jagħmilhiex diffiċli għalija biex nieħu ħsiebhom
- ☐ Iva, imma huwa moderatament diffiċli għalija biex nieħu ħsiebhom minħabba ġenbi jew irkoppti
- ☐ Iva, imma huwa diffiċli ħafna għalija biex nieħu ħsiebhom minħabba ġenbi jew irkoppti
- ☐ Iva, imma ma nistax nieħu ħsiebhom minħabba ġenbi jew irkoppti
- ☐ Iva, imma huwa diffiċli għalija biex nieħu ħsiebhom għal **raġunijiet oħra**

11. Kollox ma' kollox, il-problema ta' ġenbek jew irkopptok hija differenti issa mqabbla ma' kif kienet <u>6 xhur ilu</u>?

- ☐ Hija aħjar issa
- ☐ Hija kważi l-istess issa
- ☐ Hija ftit agħar issa
- ☐ Hija moderatament agħar issa
- ☐ Hija ħafna agħar issa

Jekk jogħġbok wieġeb il-mistoqsijiet fil-paġna li jmiss

© Victorian Department of Human Services 2006. Not to be used without the permission of the authors.
For further information contact Richard Osborne at +61 3 8344 3148 richardo@unimelb.edu.au

Xi informazzjoni dwarek

12. Titlu: Mr ☐ Mrs ☐ Miss ☐ Ms ☐
Titlu ieħor_____

13. Ismek:
_____

_____

14. Data tat-twelid: __ / __ / _____

15. Indirizz tad-dar tiegħek:
_____

_____

_____

_____Kodici Postali:_____

16. Indirizz postali (jekk differenti mill-indirizz tad-dar):
_____

_____

_____

_____Kodici Postali:_____

17. Sess tiegħek? Agħmel tikk waħda:

☐ Raġel ☐ Mara

Data tallum: ___ / ___ / _____

18. Kellek bżonn għajnuna minn persuna oħra biex taqra u tifhem dan il-kwestjonarju?:

☐ Iva ☐ Le

19. Tippreferi li taqra u timla dan il-kwestjonarju f'lingwa oħra?:

☐ Iva ☐ Le

Jekk jogħġbok agħmel tikk fil-kaxxa maġenb il-lingwa preferuta tiegħek:

☐ Ċiniż
☐ Għarbi
☐ Grieg
☐ Ingliż
☐ Kroat
☐ Maċedonjan
☐ Malti
☐ Pollakk
☐ Russu
☐ Spanjol
☐ Taljan
☐ Tork
☐ Vjetnamiż

Lingwa Oħra
_____

Grazzi talli ħadt iż-żmien biex twieġeb dawn il-mistoqsijiet

THE UNIVERSITY OF MELBOURNE

A Victorian Government initiative

Victoria The Place To Be

© Victorian Department of Human Services 2006. Not to be used without the permission of the authors.
For further information contact Richard Osborne at +61 3 8344 3148 richardo@unimelb.edu.au